



# かのや

KANOYA CITY PUBLIC RELATIONS



FEBRUARY. 2013

お知らせ版  
Information



**奇跡の一本松保存募金**  
Miracle Pine Rescue Project

7万本の松原からたった1本、津波に耐えた一本松。私たちに希望を与えてくれた一本松は、もはや自立が出来ませんが、復興の象徴として新しい形で残していきたいのです。  
みなさんの協力をお願いします。

岩手県陸前高田市長 戸羽 太

The "Tree of Hope" is the one lone pine tree out of 70,000 that survived the tsunami. This tree that has given us so much hope can no longer stand on its own, but we want to leave it as a symbol as we work towards recovery. We would be most grateful for your assistance.

Futoshi Toba  
Mayor, City of Rikuzentakata

## 奇跡の一本松 保存募金

東日本大震災の大津波に耐えた陸前高田市「奇跡の一本松」は、震災直後から復興のシンボルとして、全世界の人々から親しまれてきました。

しかし、この一本松が大地震の地盤沈下により海水がしみ込み、徐々に衰弱が進んで枯死にいたってしまいました。

そこで陸前高田市では、今後も復興の象徴として後世に受け継ぐために、一本松に人工的な処理を加え、モニュメントとして保存することにしました。

この保存及び周辺環境整備にあたっては多額の資金を要するため、今回「奇跡の一本松保存募金」として協力をお願いし、一本松の保存整備に充てたいと考えています。皆様の温かい善意とご協力をお願いいたします。

### 募金方法

#### ●口座振込の場合（振込手数料は各自負担）

- 岩手銀行 口座：岩手銀行 高田支店（033）普通 2051836  
名義：奇跡の一本松保存募金 代表 陸前高田市長 戸羽太
- ゆうちょ 口座記号番号：02290-9-127013  
名義：奇跡の一本松保存募金

#### ●現金による場合

現金書留による場合は、送付金額、郵便番号、住所、氏名、電話番号を記載した文書を同封のうえ、陸前高田市都市計画課まで送付してください。後日、受領書を送付します。

※その他、クレジットカードによる決済も可能です。

問 岩手県陸前高田市都市計画課 〒 029-2292 岩手県陸前高田市高田町字鳴石 42-5  
☎ 0192-54-2111 内線 461

2013 2月

日	月	火	水	木	金	土
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28		

2013 3月

日	月	火	水	木	金	土
						1 2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

### 市税は納期限内に 納めましょう!!

- 国民健康保険税 (第8期)
- 後期高齢者医療保険料 (第8期)
- 【市健康保険課 内線3198】
- 介護保険料 (第8期)
- 【市高齢福祉課 内線3189】

の納期限は

**2月28日(木)**

### 納税は簡単便利な 口座振替で!!

【問い合わせ】

鹿屋市役所 (代表)  
☎ 0994-43-2111